

made in italy

1:72 scale

No 7051

Autoblinda AB 41

UK

Officially presented at the opening of FIAT's Mirafiori plant in May 1939, the AB 40 was, at the time, something of a cutting-edge vehicle. Thanks to innovative solutions such as double drive and spare wheels mounted as neutral to help get over obstacles, it was a match for any foreign rival in the same class. The AB 41 version, introduced in 1941, included several improvements, yet its main weapon (a 20 mm Breda 35 cannon) remained the same.

I

Presentato ufficialmente in occasione dell'apertura dello stabilimento FIAT di Mirafiori, nel Maggio 1939, l'AB 40 era un veicolo certamente d'avanguardia, ed al passo coi tempi: grazie ad alcune soluzioni innovative, come la doppia guida, e le ruote di scorta montate come folli per agevolare il superamento degli ostacoli, poteva certamente tenere il paragono coi pariaclass stranieri. La versione AB 41, introdotta nel 1941, si distingueva per alcune migliorie, pur mantenendo lo stesso armamento principale (un cannone Breda 35 da 20mm).

D

Das im Mai 1939 anlässlich der Eröffnung des FIAT-Werks in Mirafiori präsentierte Modell AB 40 war ein zweifelsohne fortgeschrittenes Fahrzeug, das mit der Zeit Schritt hielt. Dank einiger innovativer Lösungen, wie das doppelseitige Lenksystem und die im Freilauf montierten Reserveräder, um die Überwindung von Hindernissen zu erleichtern, konnte es sicherlich dem Vergleich mit ausländischen Modellen der gleichen Klasse standhalten. Die 1941 eingeführte Version AB 41 unterschied sich durch einige Verbesserungen, obwohl sie die gleiche Hauptbewaffnung (eine Kanone Breda 35 zu 20 mm) beibehielt.

ATTENZIONE - Consigli utili!

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampe, usando un tagliabasta oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetrata fine eventuali sbavature. Non staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampa il numero del pezzo appena montato tenendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. A - B - C... Le lettere ai lati dei numeri indicano la stampa che si trova il pezzo da montare. I pezzi staccati da una croce non sono da utilizzare.

ATENCIÓN - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebaba. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se dane el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. A - B - C... Las letras indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deben pegar las piezas.

OPGELET - Belangrijke bemerkingen!

Bestudeer zorgvuldig het montageplan voor het bouwen. Breek nooit onderdelen van het kader. Maak ze los met een scherp mes of kleine nageltang. Verwijder daarna al het overblijvende plastic en pas de delen afvoersnede te lijnen. Gebruik alleen lijn voor plastic modellen. Werk zorgvuldig en spaarzaam, teveel lijn zal uw model beschadigen. Zwarte pijlen duiden de te lijnen delen aan. Witte pijlen verwijzen naar bewegende delen welke niet mogen worden gelijmd. A - B - C... Deze letters geven de kaders aan waarin de onderdelen zich bevinden. Schilder de kleine onderdelen voor ze van het kader te snijden. Verwijder de verf van de te lijnen oppervlakten.

ATTENTION - Conseils utiles!

Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en utilisant un massicot ou bien un pair de ciseaux et couper avec une petite lame avec de papier de verre fin ébrouagés éventuels. Jamais détacher les morceaux avec le mains Monter les en suivant l'ordre de la numération des tables. Éliminer de la moule le surplus de la pièce qui vient d'être monté, en le biffant avec une croix. Les flèches noires indiquent les pièces à coller, les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrol. A - B - C... Les lettres aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièces à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

F

Officiellement présenté à l'occasion de l'ouverture des établissements FIAT de Mirafiori, Italie, en mai 1939, l'AB 40 était vraiment un véhicule d'avant-garde pour l'époque; grâce à un certain nombre de solutions innovatrices, comme les doubles commandes et les roues de secours montées sur des axes libres, qui permettaient d'affronter plus facilement les obstacles, ce véhicule n'avait rien à envier aux véhicules similaires étrangers. La version AB 41, introduite en 1941, bénéficia de plusieurs améliorations, tout en conservant le même armement principal (un canon Breda 35 de 20 mm).

E

Presentado oficialmente con ocasión de la apertura del establecimiento FIAT de Mirafiori, en mayo de 1939, el AB 40 era, sin lugar a duda, un vehículo de vanguardia y acorde con los tiempos que corrían: gracias a algunas soluciones innovadoras, como el doble comando y las ruedas de repuesto montadas como rueda loca para facilitar la superación de los obstáculos, podía afrontar el parangón con los vehículos extranjeros de su mismo tipo. La versión AB 41, introducida en 1941, se distinguía por presentar algunas mejoras, aunque manteniendo el mismo armamento principal (un cañón Breda 35 de 20 mm).

NL

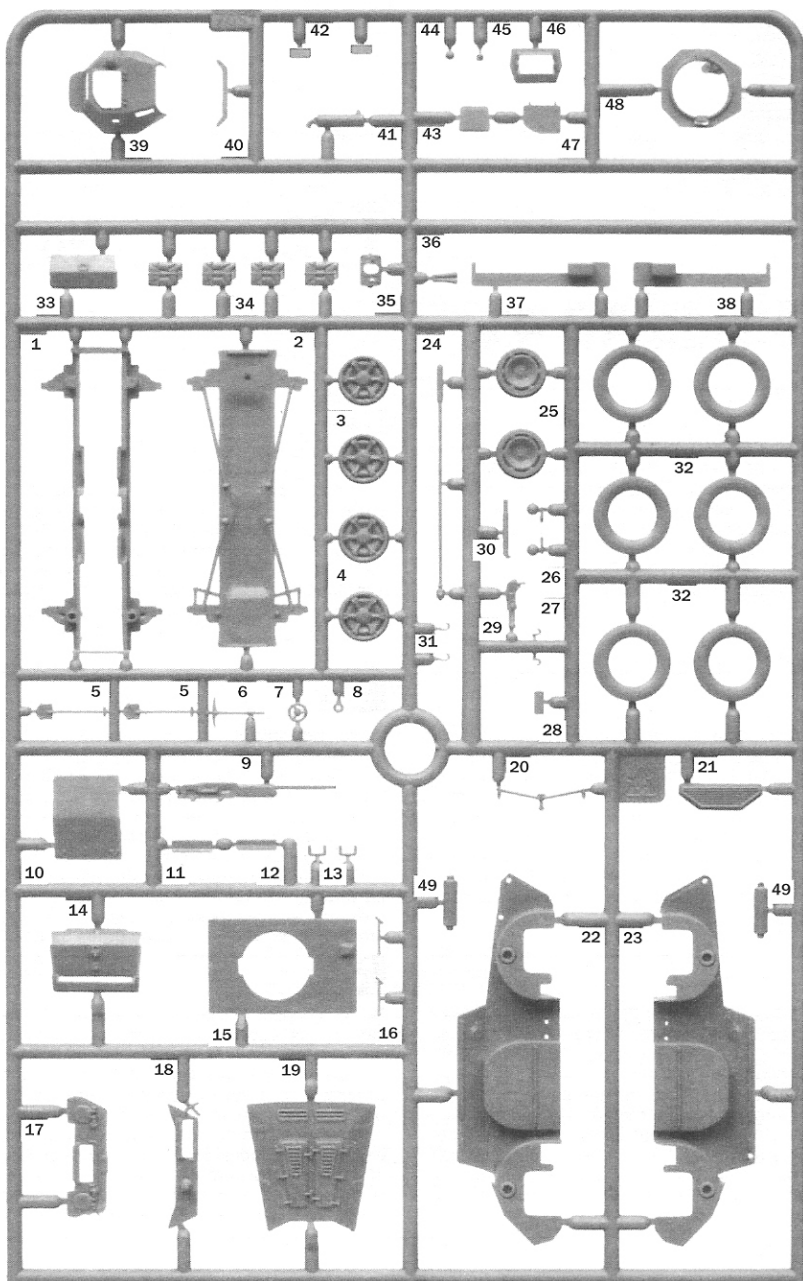
De AB 40 werd officieel gepresenteerd tijdens de opening van de FIAT-fabriek van Mirafiori in mei 1939. De AB 40 was een modern voortuig dat met zijn tijd meeging. Dankzij enkele innovatieve oplossingen, zoals de dubbele stuurinrichting en de los gemonteerde reserverwielen om obstakels gemakkelijker te kunnen overwinnen, kon hij beslist de vergelijking met soortgelijke buitenlandse exemplaren doorstaan. De uitvoering AB 41 werd in 1941 geïntroduceerd en onderscheidde zich door enkele verbeteringen, maar behield over het algemeen dezelfde bewapening (een Breda 35 kanon van 20 mm).

ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement A - B - C... These letters indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove paint where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig entfernen. Eventuelle Grate werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage der Teileinumerierung folgen. Pfeile zeigen die zu klebenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. A - B - C... Die Buchstaben neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzblech der zu montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.



I numeri si riferiscono all'assortimento colori ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 The indicated colour number refer to the ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Die angegebenen farbnnummern beziehen sich auf die ITALERI Model Master / Acryl Paint System
 Les références indiquées concernent les peintures ITALERI Model Master / Acryl Paint System

A BLACK (FLAT)
 F.S. 37038
 ITA MM - 1749
 ITA MM AcRYL - 4768

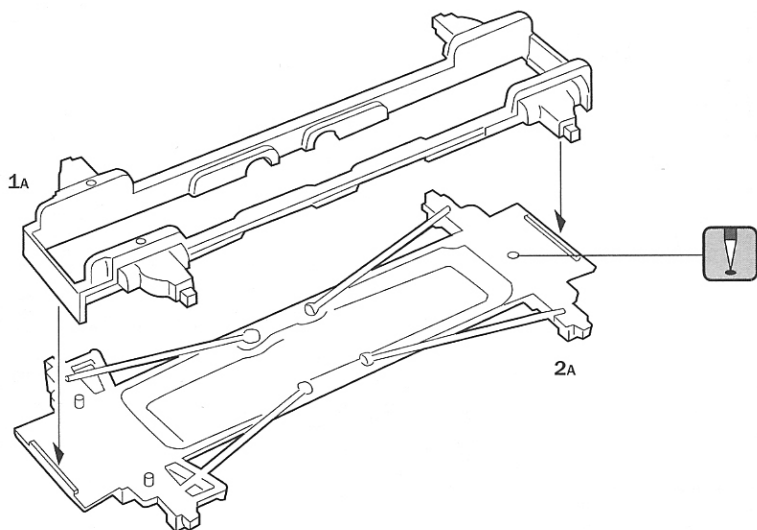
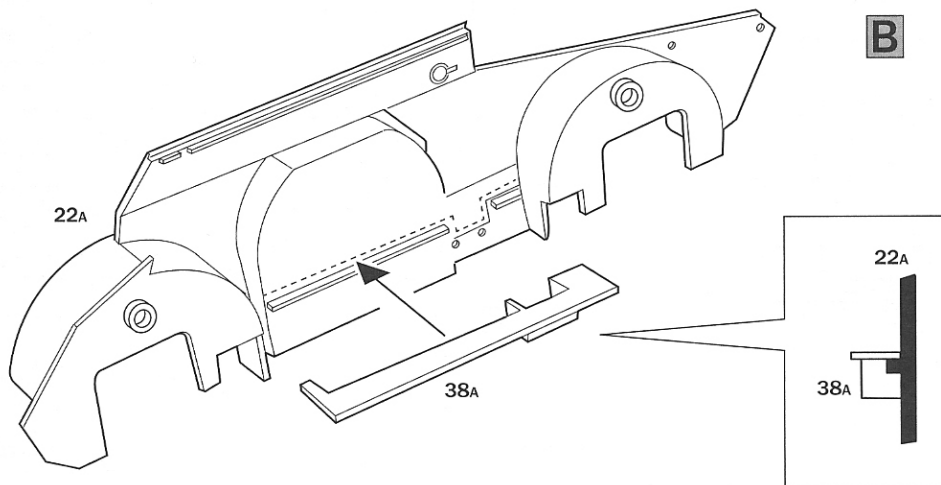
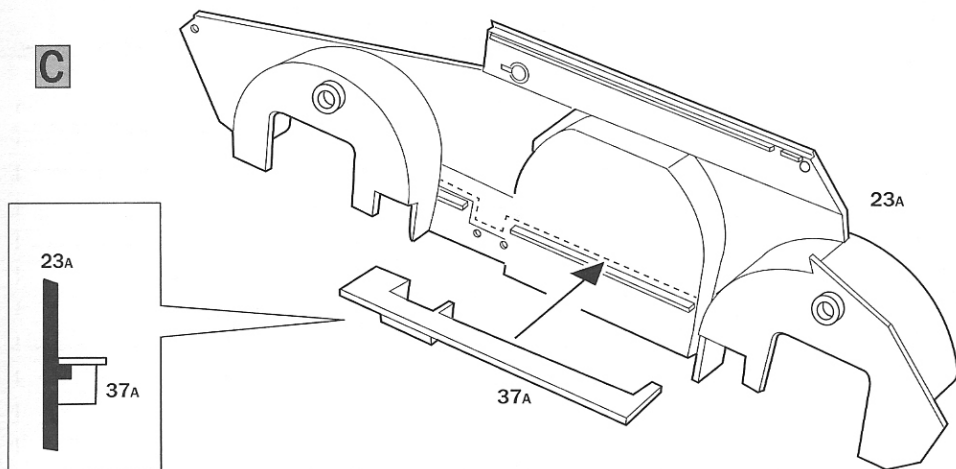
C GUN METAL (METALIZER)
 ITA MM - 1405
 ITA MM AcRYL - 4681

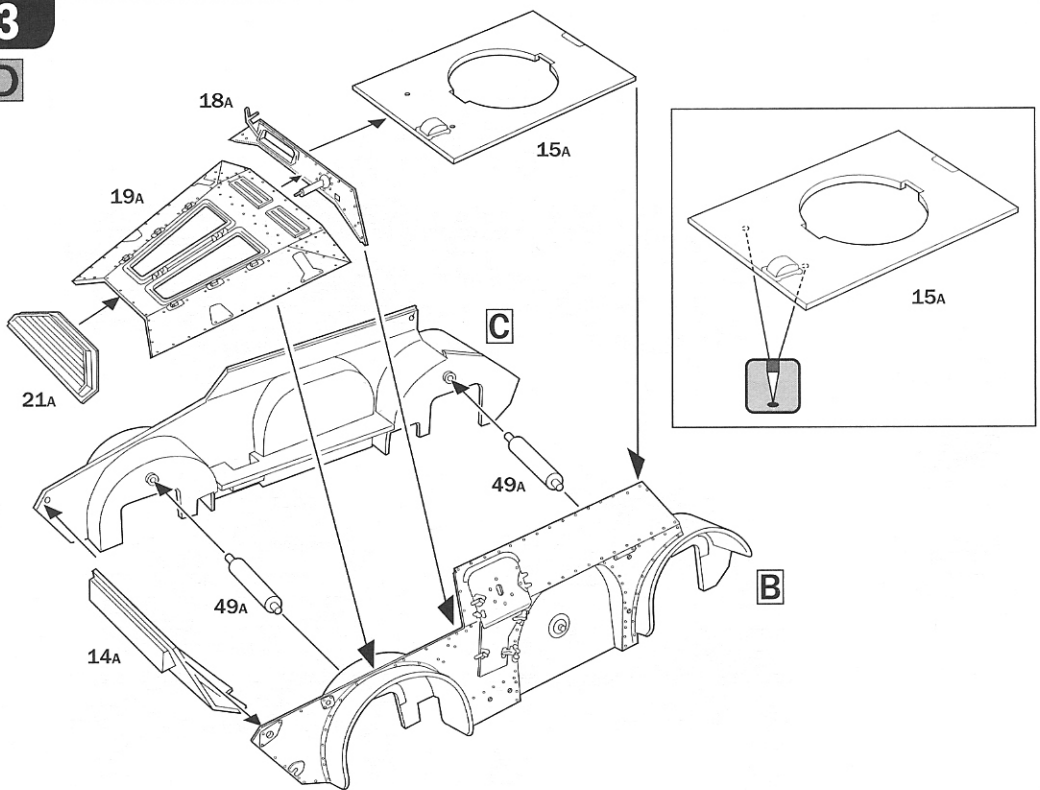
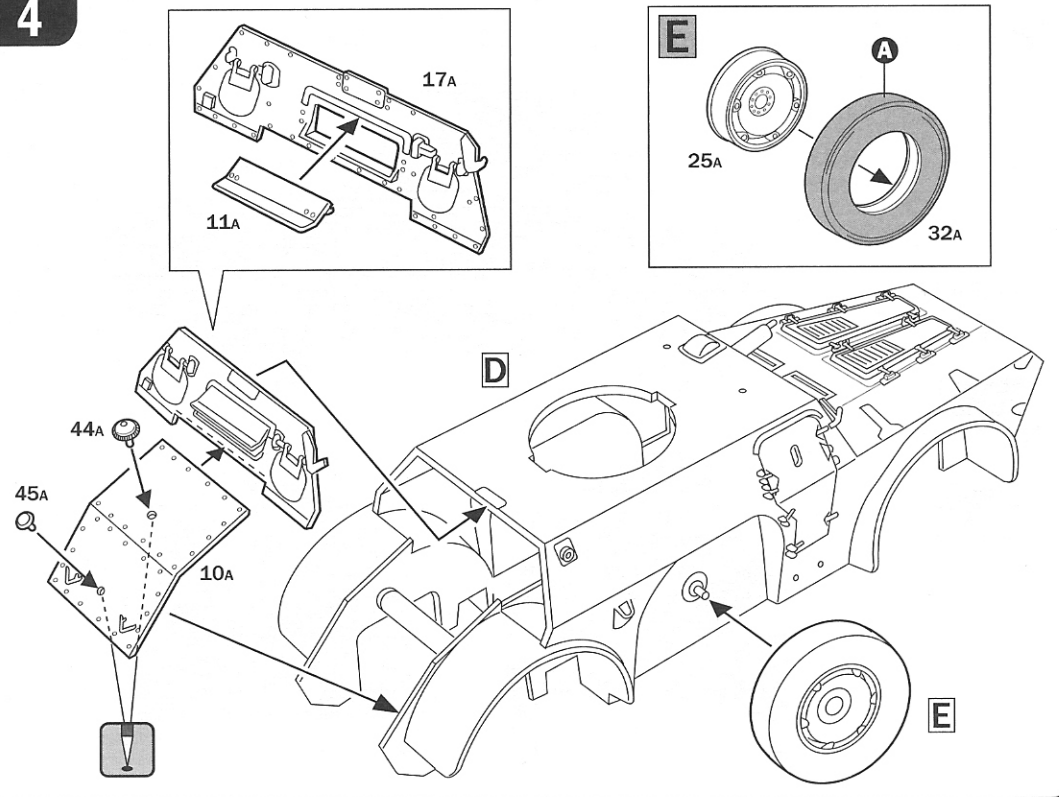
E SILVER
 ITA MM - 1546
 ITA MM AcRYL - 4678

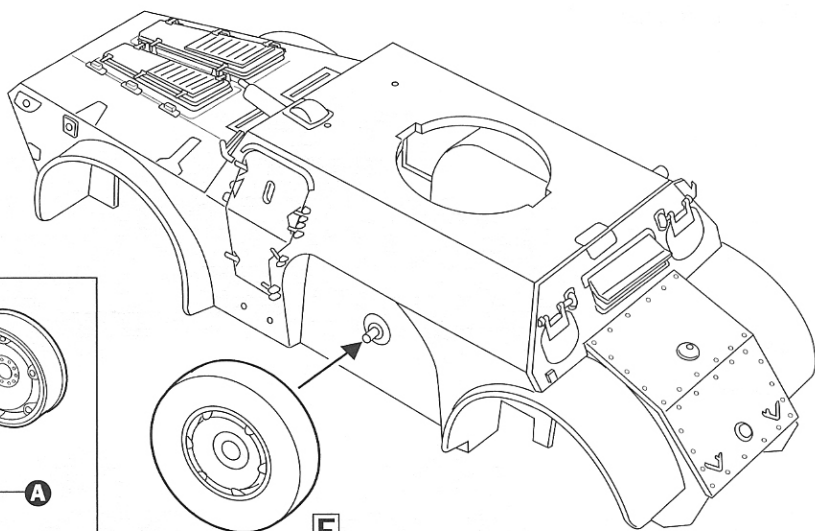
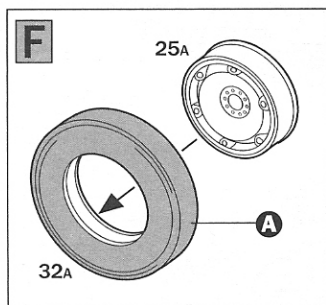
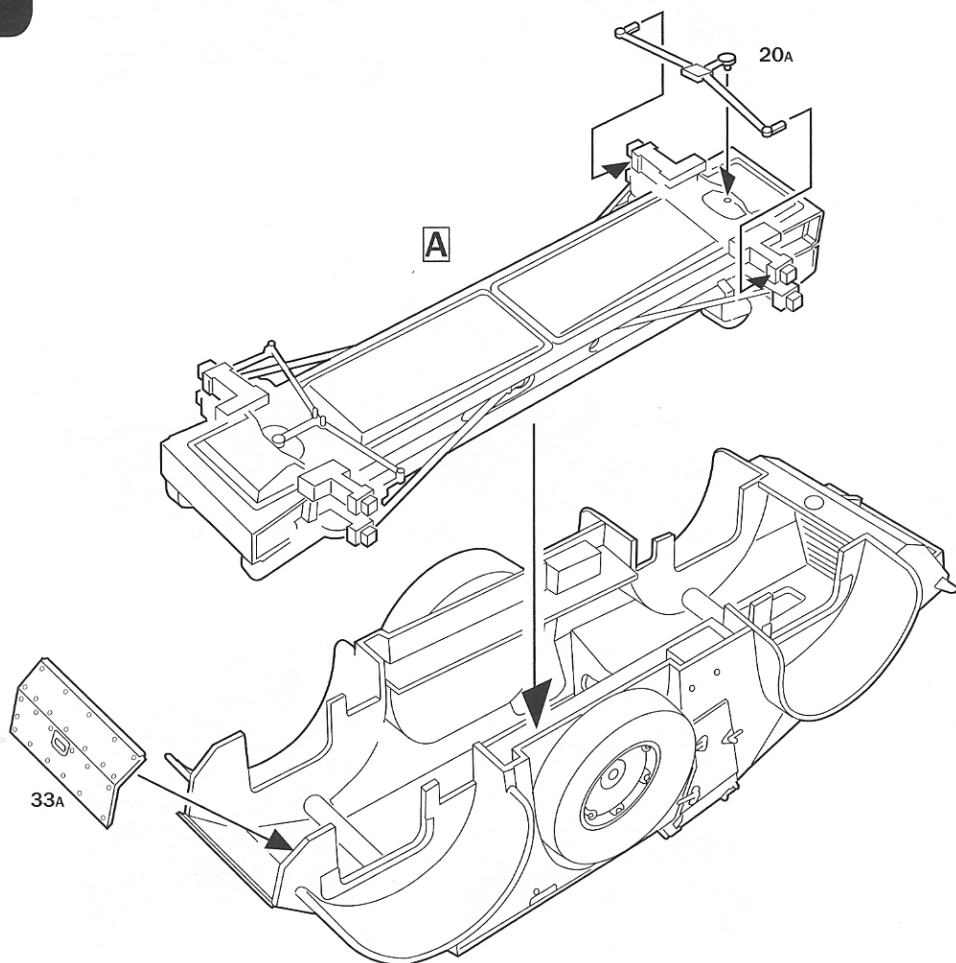
B WHITE (GLOSS)
 F.S. 37875
 ITA MM - 1768
 ITA MM AcRYL - 4769

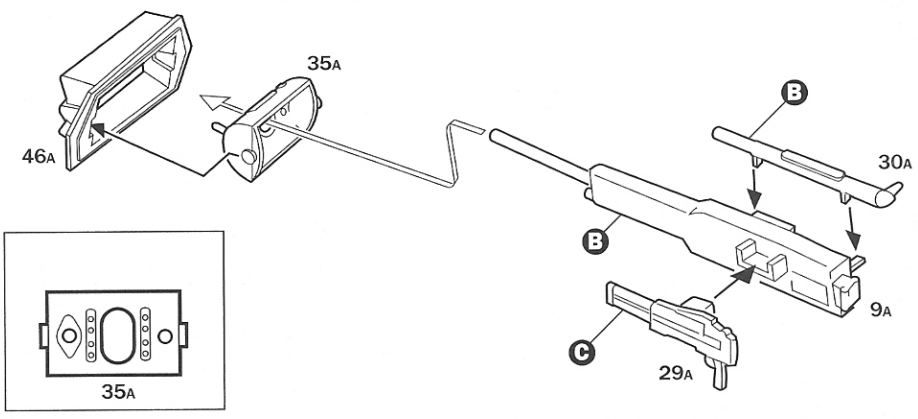
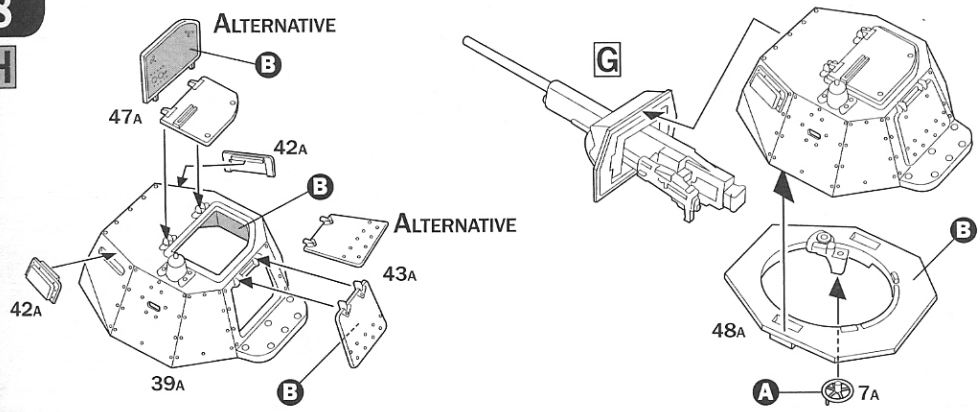
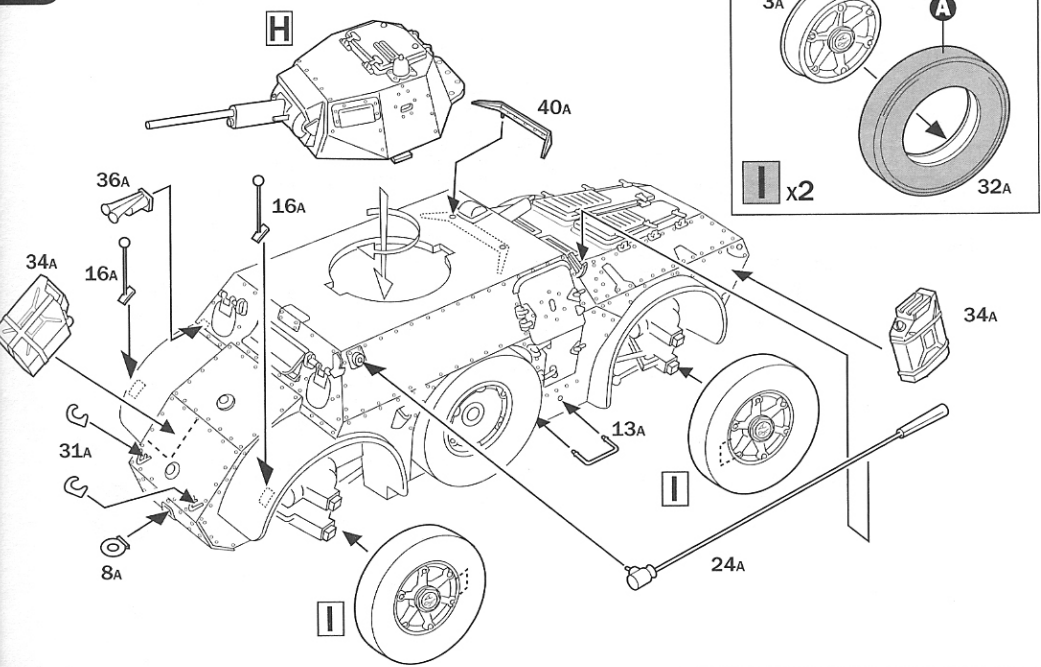
D Wood (FLAT)
 ITA MM - 1735
 ITA MM AcRYL - 4673

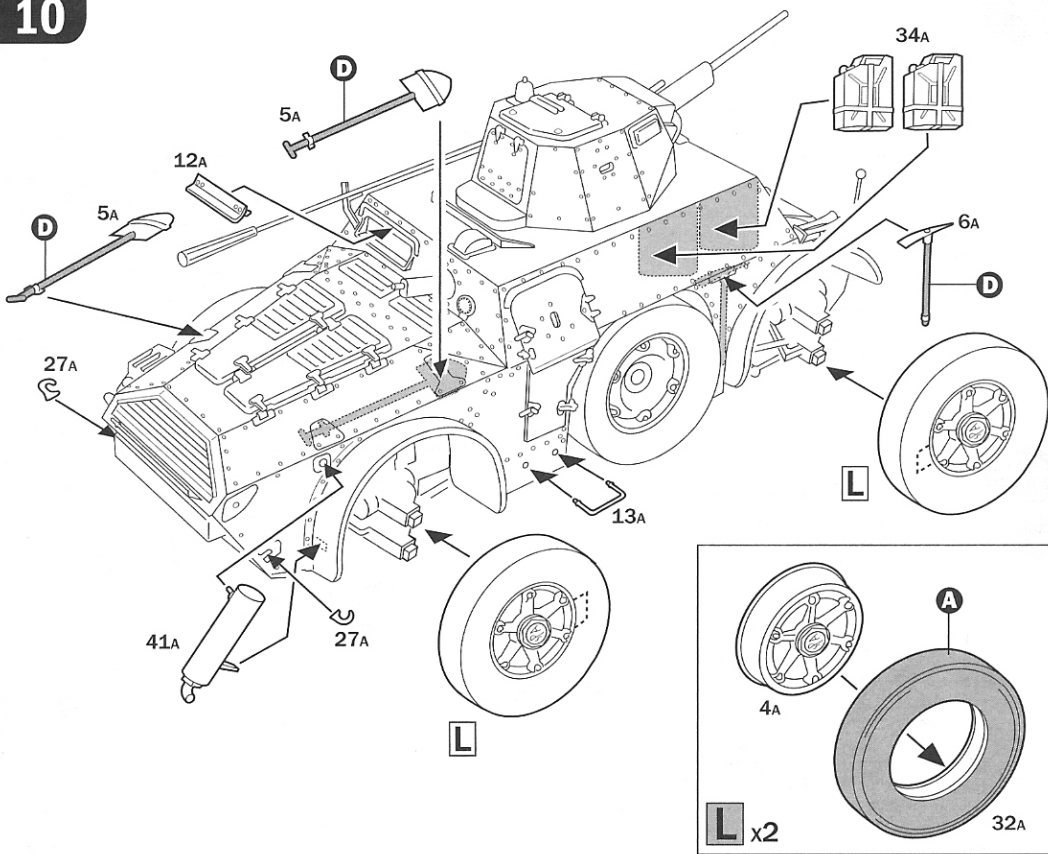
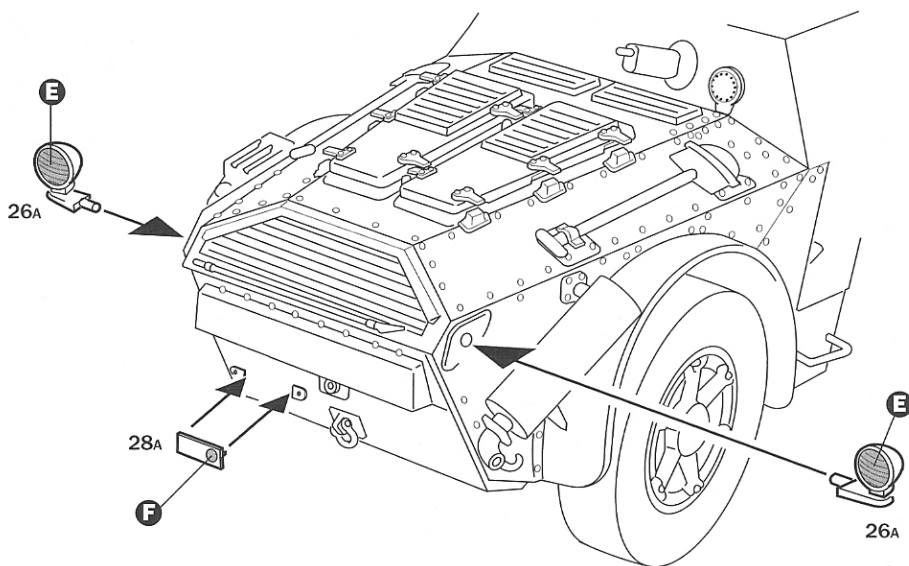
F RED (GLOSS)
 ITA MM - 1503
 ITA MM AcRYL - 4630

1**A****2****B****C**

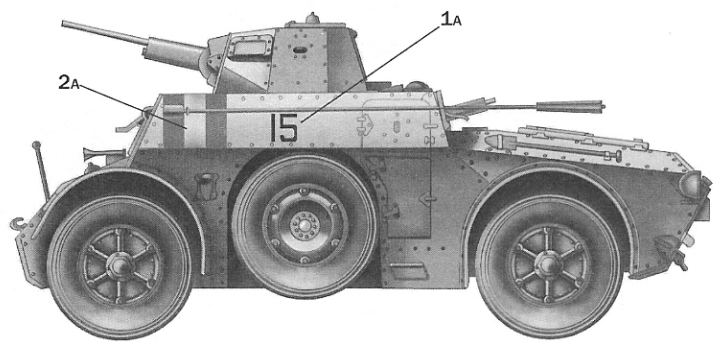
3**D****4****D**

5**6**

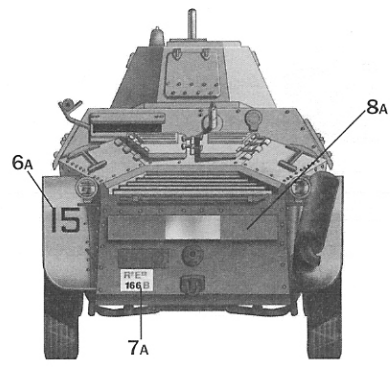
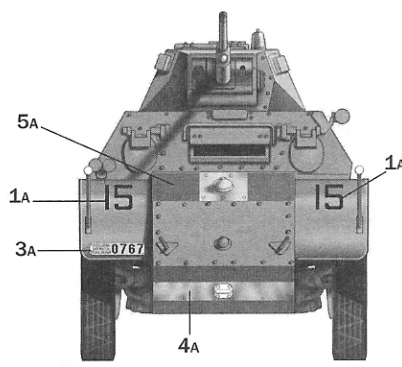
7**G****8****H****9**

10**11**

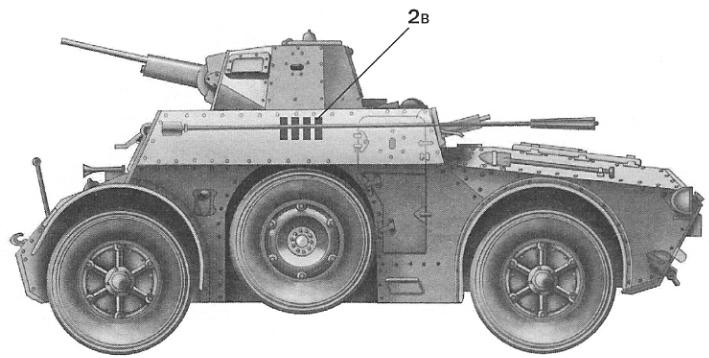
Polizia Africana Italiana, Tunisia, 1943



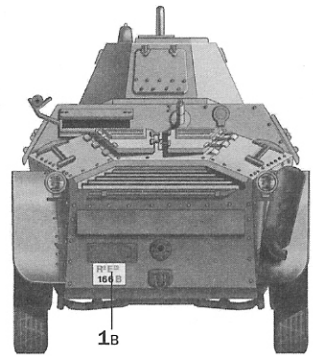
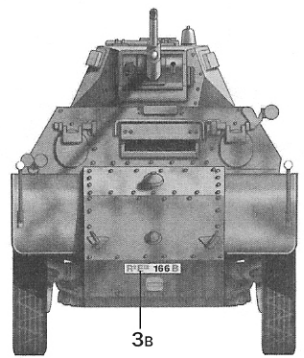
ITALIAN SAND (FLAT)



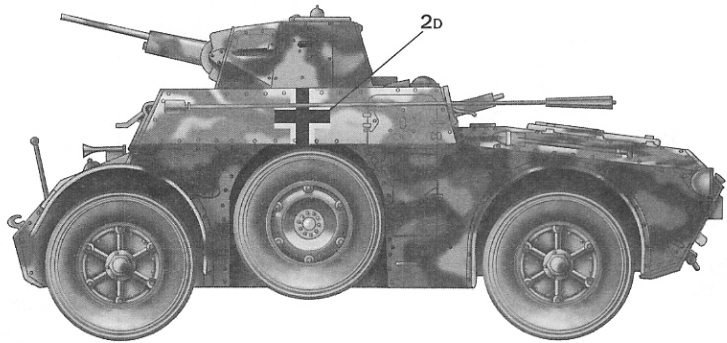
Regio Esercito, Libya, 1942



ITALIAN SAND (FLAT)



Whermacht, 162th Infantry Division, Italy, July 1944



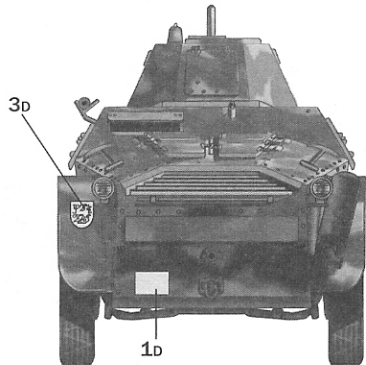
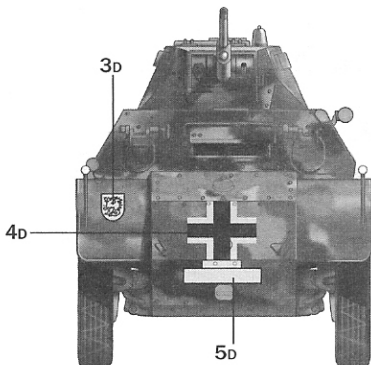
ITALIAN SAND (FLAT)



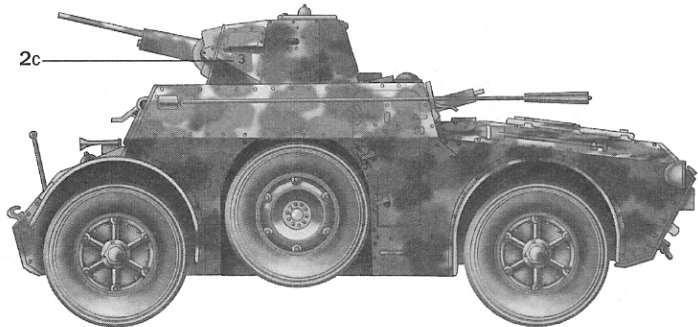
ITALIAN DARK BROWN



ITALIAN OLIVE GREEN



Regio Esercito, 15°rgt. Cavaleggeri di Lodi (R.E.CO.), Pinerolo, Italy, 1942



ITALIAN SAND (FLAT)



ITALIAN DARK BROWN



ITALIAN OLIVE GREEN

